**II A Eranskina / Anexo II A**

**PROIEKTUAREN IDENTIFIKAZIO INPRIMAKIA/ FORMULARIO DE IDENTIFICACION DEL PROYECTO**

**Garapen bidean dauden herrialdeetan lankidetza-proiektuak**

Proyectos de cooperación en países en vías de desarrollo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Entitate eskatzaileari buruzko datuak**  Datos de la entidad solicitante | | |
| **Entitate eskatzailea**  Entidad solicitante |  | |
| **IFZ**  NIF |  | |
| **Proiektuaren arduraduna**  Responsable del proyecto |  | |
| **Kargua**  Cargo |  | |
| **Harremanetarako datuak**  Datos de contacto | 🕾 | @ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Tokian tokiko bestaldeko erakundea edo kideari buruzko datuak**  Datos de la contraparte local | | |
| **Erakundearen izena**  Nombre de la entidad |  | |
| **IFZ**  NIF |  | |
| **Proiektuaren arduraduna**  Responsable del proyecto |  | |
| **Kargua**  Cargo |  | |
| **Harremanetarako datuak**  Datos de contacto | 🕾 | @ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Erakundearen izena**  Nombre de la entidad |  | |
| **IFZ**  NIF |  | |
| **Proiektuaren arduraduna**  Responsable del proyecto |  | |
| **Kargua**  Cargo |  | |
| **Harremanetarako datuak**  Datos de contacto | 🕾 | @ |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Erakundearen izena**  Nombre de la entidad | | |  | | | | |
| **IFZ**  NIF | | |  | | | | |
| **Proiektuaren arduraduna**  Responsable del proyecto | | |  | | | | |
| **Kargua**  Cargo | | |  | | | | |
| **Harremanetarako datuak**  Datos de contacto | | | 🕾 | | | | @ |
| **Proiektuaren laburpena**  Resumen del proyecto | | | | | | | | |
| **Proiektuaren izenburua**  Título del proyecto | |  | | | | | | |
| **Esku hartzeko herrialdea**  País de intervención | |  | | | | | | |
| **Kokapen zehatza**  Localización exacta | |  | | | | | | |
| **Proiektuaren deskribapen laburra (gehienez 5 lerro)**  Descripción sintética del proyecto (5 líneas como máximo) | | Egin klik hemen testua idazteko. | | | | | | |
| **Inplikatutako alderdien egitekoa (aurreikusitako zereginen banaketa)**  El rol de las partes implicadas (distribución de las tareas previstas) | | | | | | | | |
| **Erakunde eskatzailearen egiteko nagusiak**  Tareas principales de la entidad solicitante | | | | | **Tokian tokiko bestaldeko erakundearen egiteko nagusiak**  Tareas principales de la contraparte solicitante | | | |
| 1 |  | | | | 1 |  | | |
| 2 |  | | | | 2 |  | | |
| 3 |  | | | | 3 |  | | |
| 4 |  | | | | 4 |  | | |
| 5 |  | | | | 5 |  | | |
| **Beharrezkoak diren giza baliabide nagusiak**  Principales recursos humanos necesarios | | 1 | |  | | | | |
| 2 | |  | | | | |
| 3 | |  | | | | |
| 4 | |  | | | | |
| **Beharrezkoak diren ekipamendu edo materialak nagusiak**  Principales equipos o recursos materiales necesarios | | 1 | |  | | | | |
| 2 | |  | | | | |
| 3 | |  | | | | |
| 4 | |  | | | | |

*Oharra: nahi izanez gero, mapak eranskin gisa gehi ditzakezu*

*Nota: si se desea pueden añadirse mapas detalladas en anexos*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Denborarekiko alderdiak**  Aspectos temporales | | |
| **Hasita dagoen proiektua da?**  ¿Es un proyecto ya iniciado? | **BAI** / SI | **EZ** / NO |
| **Aurreikusitako exekuzio epea**  Plazo de ejecución previsto | Egin klik hemen data bat sartzeko. | |
| **Aurreikusitako hasiera data**  Fecha de inicio prevista | Egin klik hemen data bat sartzeko. | |
| **Aurreikusitako bukaera data**  Fecha de finalización prevista | Egin klik hemen data bat sartzeko. | |

|  |
| --- |
| **Proiektuaren azalpena eta egokitasuna**  Descripción y pertinencia del proyecto |

**Inplikatutako alderdien gaitasunari dagokionez**

En relación a la capacidad de las partes implicadas

**Erakunde eskatzailearen gaitasuna eta eskarmentua proiektuaren kudeaketarako**

Experiencia y capacidad de la entidad solicitante para gestionar el proyecto

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Eratze data**  Fecha de constitución |  | | | | | |
| **Egitura**  Estructura | **Bazkide kopurua**  Nº de socios | | **Profesional kopurua**  Nº de profesionales | | **Boluntario kopurua**  Nº de voluntarios | |
|  | |  | |  | |
| **Deialdiaren aurreko 3 ekitaldietako balantze ekonomikoaren laburpena**  Resumen del balance económico de los 3 ejercicios anteriores a la convocatoria | **Ekitaldia (urtea)**  Ejercicio (año) | **Gastuak (€)**  Gastos (€) | | **Diru -sarrerak (€)**  Ingresos (€) | | |
| **Finantzaketa propioa**  Financiación propia | | **Finantzaketa publikoa**  Financiación publica |
|  |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  |

*Oharra: azken 3 urtean egindako jardueren memoria eranskin gisa erantsi /*

*Nota: adjuntar como anexo la memoria de las actividades realizadas en los 3 últimos años*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Erakunde eskatzaileak proiektuaren jardun eremuan edo esku hartzeko herrialdean izandako esperientzia**  Experiencia de la entidad solicitante en el área de actuación del proyecto o país de intervención | | | |
| **Lanean aritutako urteak**  Años de trabajo | |  | |
| **Herrialde/eskualde horretan burututako jarduera nagusien laburpena (3 gehienez)**  Resumen de las principales acciones efectuadas en el país/región (3 como máximo) | | | |
| **Urtea**  Año | **Proiektuaren izenburua**  Título del proyecto | | **Herrialdea- Eskualdea- Kokapena**  País- Región - Localización |
|  |  | |  |
|  |  | |  |
|  |  | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Tokian tokiko bestaldeko erakundearen harremana biztanleria onuradunarekin**  Relación de la contraparte local con la población beneficiaria | | |
| **Harremana hasi zeneko urtea**  Año de inicio de la relación | |  |
| **Biztanleria onuradunaren ezagutza (gehienez 5 lerro)**  Conocimiento de la población beneficiaria (5 líneas como máximo) | | Egin klik hemen testua idazteko. |
| **Egindako proiektuak (gehienez aipatu 4)**  Proyectos realizados (citar 4 como máximo) | | |
| **Urtea**  Año | **Proiektuaren izenburua**  Título del proyecto | |
|  |  | |
|  |  | |
|  |  | |
|  |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Entitate eskatzailearen eta tokian tokiko bestaldeko erakundearen arteko harremana (lankidetzaren aurrekariak)**  Relación entra la entidad solicitante y la contraparte local (antecedentes de colaboración) | | |
| **Harremana hasi zeneko urtea**  Año de inicio de la relación | |  |
| **Elkarrekin egindako proiektuak (gehienez aipatu 4)**  Proyectos realizados conjuntamente (citar 4 como máximo) | | |
| **Urtea**  Año | **Proiektuaren izenburua**  Título del proyecto | |
|  |  | |
|  |  | |
|  |  | |
|  |  | |

**Deialdiaren urtean Oñatin burututako edo burutzea aurreikusitako garapen, sentsibilizazio edo hezkuntzako ekintzak (gehienez aipatu 4)**

Actividad de sensibilización y/o educación para el desarrollo realizados o con previsión de realizar en Oñati durante el año de la convocatoria (citar 4 como máximo)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Data**  Fecha | **Ekintzaren izenburua**  Título de la acción | **Hartzaileak**  Publico destinatario |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Proiektuaren kalitate teknikoari dagokionez**

En relación con el proyecto

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Proiektuaren testuingurua eta justifikazioa (gehienez 10 lerro)**  Contexto en el que se pretende realizar el proyecto y justificación (10 líneas como máximo) | | | Egin klik hemen testua idazteko. | | | | | |
| **Aurrekariak (ekimenaren jatorria deskribatu, zein izan ziren lehen urratsak eta proiektuaren identifikazio prozesua)**  **(gehienez 10 lerro)**  Antecedentes (describir el origen de la iniciativa, cuáles fueron los primeros pasos, así como el proceso de identificación del proyecto)  (10 líneas como máximo) | | | Egin klik hemen testua idazteko. | | | | | |
| **Onuradunak (sexu eta adinaren arabera banatuta)**  Beneficiarios (desagregados por sexo y edad) | | | | | | | | |
| **Emakumezkoak**  Mujeres | | | | | **Gizonezkoak**  Hombres | | | |
| **Guztira**  En total | **0-1 8 urte**  0-18 años | **19-60 urte**  19-60 años | | **> 61 urte**  > 61 años | **Guztira**  En total | **0-1 8 urte**  0-18 años | **19-60 urte**  19-60 años | **> 61 urte**  > 61 años |
|  |  |  | |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Helburu kuantitatiboak (espero diren emaitzak) eta hauen jarraipenerako adierazleak**  Objetivos cuantitativos (resultados esperados) e indicadores de seguimiento | |
| **Helburu kuantitatiboa**  Objetivo cuantitativo | **Espero diren emaitza edo lorpenak**  Resultados o logros esperados |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Proiektuaren egikaritzea: emaitzak lortzeko garatu beharreko jarduerak**  **(gehienez 15 lerro)**  Ejecución del proyecto: actividades a desarrollar para el logro de los resultados  (15 líneas como máximo) | Egin klik hemen testua idazteko. |
| **Proiektuaren etorkizuneko iraunkortasuna**  Sostenibilidad futura del proyecto | **Jasangarritasun ekonomikoa (geroan, proiektuaren emaitzei eutsi ahal izateko, zein diru zenbatespen egin duzuen, eta nola bermatuko dituzuen funtsak) (gehienez 10 lerro)**  Sostenibilidad económica (señalar los fondos estimados para mantener los resultados del proyecto a futuro, y cómo se piensa asegurarlos) (10 líneas como máximo) |
| Egin klik hemen testua idazteko. |
| **Jasangarritasuna erakundeei dagokienez (azaldu proiektua amaitu ondoren, zein litzatekeen tokiko agintariek eman dezaketen laguntzarik onena eta horri buruzko benetako itxaropena zein den) (gehienez 10 lerro)**  Sostenibilidad institucional (señalar qué tipo de apoyo sería óptimo por parte de las autoridades locales tras el fin del proyecto y cuál es la perspectiva real al respecto) (10 líneas como máximo) |
| Egin klik hemen testua idazteko. |
| **Jasangarritasuna gizarte- eta kultur- ondorioei dagokienez (adierazi zeintzuk gizarte- eta kultur- gako nagusiak etorkizunean onuradun diren komunitateek proiektua onartzeko, eta bereziko Oinarrizko Erakunde Sozialek nola bereganatu dezaketen)**  Sostenibilidad socio-cultural (señalar las principales claves socio-culturales para que el proyecto sea acepto a futuro por las comunidades de destino, y en especial, la apropiación por Organizaciones Sociales de Base) |
| Egin klik hemen testua idazteko. |
| **Bideragarritasun teknikoa (adierazi etorkizunean behar diren ezaugarri tekniko edota metodologikoak eta hauek nola bermatu) (gehienez 15 lerro)**  ***EZINBESTEKOA PRODUKZIO ETA AZPIEGITURA PROIEKTUETARAKO***  Viabilidad técnica (señalar aspectos técnicos y/o metodológicos que puede requerir el proyecto a futuro y cómo se garantizará su accesibilidad (15 líneas como máximo)  *IMPRESCINDIBLE PARA PROYECTOS PRODUCTIVOS Y DE INFRAESTRUCTURA* | Egin klik hemen testua idazteko. |
| **Proiektuaren xede den biztanleriaren parte hartzea (gehienez 15 lerro)**  Participación de la población objeto del proyecto  (15 líneas como máximo) | Egin klik hemen testua idazteko. |
| **Berdintasun ikuspegia (gehienez 15 lerro)**  Enfoque de igualdad (15 líneas como máximo) | Egin klik hemen testua idazteko. |
| **Jarraipena eta ebaluazioa (gehienez 15 lerro)**  Seguimiento y evaluación (15 líneas como máximo) | Egin klik hemen testua idazteko. |

**Positiboki baloratzen diren ezaugarriak**

Características valoradas positivamente

**Aurreko urteko deialdian Oñatiko udalak finantzatutako ekintza baten jarraipena**

Continuidad de otra acción financiada por el Ayuntamiento de Oñati

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Udalak finantzatutako ekintza baten jarraipena da?**  ¿Es continuidad de otra acción financiada por el Ayuntamiento? | **BAI** / SI | **EZ** / NO |
| **Diruz lagundutako ekintzaren titulua**  Título de la acción subvencionada |  | |

**Beste finantzaketa bide batzuk bilatzeko ahaleginak**

Esfuerzos para buscar otras vías de financiación

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Bazkideen kuotak (€)**  Cuotas de socios (€) | **Doantzak (€)**  Donativos (€) | **Babesletza (€)**  Patrocinio (€) | **Ekintzak (salmenta, etab.) (€)**  Actividades (ventas, etc.) (€) | **Beste dirulaguntzak €)**  Otras subvenciones (€) |
| **Aurten**  Año actual |  |  |  |  |  |
| **Aurreko urtean**  Año anterior |  |  |  |  |  |

**Erakunde eskatzaileak beste elkarte batzuekin elkarlanean burututako jarduera, proiektu edo ekintzak (gehienez aipatu 3)**

Actividades, proyectos o actos realizados en colaboración con otras entidades (citar 3 como máximo)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Elkarlanean aritutako elkarteak**  Entidades colaboradoras | **Jarduerak, proiektuk edo ekintzak**  Actividades, proyectos o actos |
| **Aurten (€)**  En el año actual (€) |  |  |
|  |  |
|  |  |
| **Aurreko urtean (€)**  En el año anterior (€) |  |  |
|  |  |
|  |  |

**Erakundeen bermea (gehienez aipatu 6)**

Aval institucional (citar 6 como máximo)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Proiektuan parte hartzen edo hau babesten duten erakundeen zerrenda**  Relación de instituciones que participan o avalan el proyecto | 1 |  |
| 2 |  |
| 3 |  |
| 4 |  |
| 5 |  |
| 6 |  |

*Oharra: erantsi dagokion egiaztagiria*

*Nota: adjuntar el justificante correspondiente*

**Komunitatearen parte hartzea, indartzea eta saretzea bereziki bultzatzea (elkartzeko egitura eta sareak, bertako kolektiboen bultzada, formakuntza, erritmo eta dinamikak) (gehienez 20 lerro)**

Promoción activa de la participación, fortalecimiento y generación de redes (tejido asociativo y redes, impulso de los colectivos locales, formación, ritmos y dinámicas) (20 líneas como máximo)

|  |
| --- |
| Egin klik hemen testua idazteko. |

**Genero ikuspegia genetan egiten duen proiektua (entitate eskatzaileari dagokionean, tokian tokiko bestaldeko entitateari dagokionean eta emakumeak paper protagonista) (gehienez 20 lerro)**

El proyecto conlleva una real incorporación de la perspectiva de género (en lo relativo a la entidad solicitante, en lo relativo a la contraparte local y papel protagonista de las mujeres) (15 líneas como máximo)

|  |
| --- |
| Egin klik hemen testua idazteko. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Oñatin,      ko       ren    a.  (Erakunde eskatzailearen legezko ordezkariaren izen-abizenak)    Sinadura |  | Oñati,    de       de      .  (Nombre y apellidos de la persona representante legal de la entidad solicitante)    Firma |